



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

*Rahvusvahelise kaubanduse komisjon*

---

**2010/0816(NLE)**

29.6.2010

## **ARVAMUS**

Esitaja: rahvusvahelise kaubanduse komisjon

Saaja: väliskomisjon

Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa välisteenistuse korraldus ja toimimine  
(08029/2010 – C7-0090/2010 – 2010/0816(NLE))

Arvamuse koostaja: Jan Zahradil

PA\_Legam

## LÜHISELGITUS

Euroopa välis teenistuse moodustamine liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning komisjoni asepresidendi alluvuses annab võimaluse muuta ELi välis tegevus ülemaailmsel tasandil senisest tulemuslikumaks. Seda eesmärki silmas pidades ja ilma et see piiraks ELi muid välis poliitika valdkondi käsitlevaid aluslepingute sätteid, rõhutab arvamuse koostaja ELi välis poliitika erinevate poliitikavaldkondade õigeaegse komisjonipoolse koostöölastamise tähtsust. Komisjoni volinike volituste selge määratlemine aitaks samuti vältida pädevusvaidlusi ühelt poolt kõrge esindaja ja asepresidendi ning Euroopa välis teenistuse ning teiselt poolt komisjoni volinike ja nende vastavate peadirektoraatide vahel.

ELi välis tegevuse suurema üldise poliitilise koostöölastatuse tagamiseks tuleb pöörata tähelepanu Euroopa välis teenistuse ja liikmesriikide diplomaatiliste teenistuste konsultatsioonidele, et vältida järjekindlustust ja kattuvat tööd ning kindlustada ELi strateegiliste huvide ja põhiväärtuste edendamise pikaajaline järjekindlus välisriikides.

Arvamuse koostaja rõhutab, et vastavalt Lissaboni lepinguga muudetud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitele 207 ja 218 kujundab, juhib ja rakendab ELi kaubandus poliitikat ning suhteid kolmandate riikidega ELi kaubandus volinik, keda abistab kaubanduse peadirektoraat. Et nõukogu otsust selles punktis selgemaks muuta, teeb arvamuse koostaja kõigepealt ettepaneku tugevdada komisjoni õigust ELi delegatsioonidele oma volituste raames juhiseid anda.

Arvamuse koostaja tunneb heameelt Euroopa välis teenistuse aruandekohustuse üle Euroopa Parlamendi ees poliitilise kontrolli ning õigusaktide kohaldamise jälgimise ja eelarvekontrolli valdkonnas. Et kaasata nii parlament kui komisjon käesoleva otsuse tulevasse läbivaatamisse, teeb arvamuse koostaja teise muudatus ettepaneku, mille kohaselt kõrge esindaja tulevane aruanne välis teenistuse toimimise kohta tuleb saata mõlemale nimetatud institutsioonile.

## MUUDATUSETTEPANEKUD

Rahvusvahelise kaubanduse komisjon palub vastutaval väliskomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatus ettepanekud:

### **Muudatus ettepanek 1**

#### **Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 5 – lõige 3**

*Kõrge esindaja ettepanek*

3. Delegatsiooni juht saab kõrgelt

AD\822558ET.doc

*Muudatus ettepanek*

**3. Delegatsiooni juhi ja delegatsiooni  
suhtes kohaldatakse järgmisi eeskirju:**

**a) delegatsiooni juht saab kõrgelt**

3/6

PE440.219v04-00

esindajalt **ja** Euroopa **välisest** juhiseid ning vastutab nende täitmise eest.

Valdkondades, kus komisjon kasutab talle aluslepingutega antud volitusi, võib ka komisjon anda delegatsioonidele juhiseid, mida **täidetakse** delegatsiooni juhi üldisel vastutusel.

esindajalt, **keda abistab** Euroopa **välisest, ning vajaduse korral komisjonilt, kes kasutab talle aluslepingutega antud volitusi**, juhiseid ning vastutab nende täitmise eest;

**b) kõrge esindaja ei anna mingil juhul juhiseid ühise kaubanduspoliitika valdkonnas, nagu see on kindlaks määratud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 207;**

c) valdkondades, kus komisjon kasutab talle aluslepingutega antud volitusi, võib ka komisjon **vastava valdkonna voliniku kaudu, keda abistavad komisjoni talitused**, anda delegatsioonidele juhiseid, mida **täidavad asjaomased komisjoni töötajad** delegatsiooni juhi üldisel vastutusel; **delegatsiooni juht kui Euroopa välisest esindaja ELi delegatsioonis peab olema nendest juhistest nõuetekohaselt informeeritud. Delegatsioonide kaubandusüksuste juhid (järelevalvajad) nimetab kaubandusvolinik ja nende üksuste eelarved määravad komisjoni asjaomased talitused. Ühise kaubanduspoliitika valdkonna juhiseid täitvad komisjoni töötajad annavad delegatsiooni juhi kaudu aru kaubandusvolinikule ja kõrgele esindajale;**

d) Euroopa Parlament, olles koos nõukoguga kaubandusvaldkonna kaasseadusandja, kaasatakse välis- ja julgeolekupoliitika kaubandusega seotud aspektidesse, et tagada demokraatlik legitiimsus ja teostada järelevalvet liidu välisest üle. Euroopa välisest tagab, et Euroopa Parlamendil oleksid kontaktisikud nendes ELi delegatsioonides, mis tegelevad ELi välisest kaubandusega seotud aspektidega, et tagada tihe koostöö Euroopa Parlamendiga;

e) ELi kaubandusvoliniku ja kõrge esindaja konflikti korral teeb lõpliku otsuse komisjoni president.

## *Selgitus*

*Vastavalt Lissaboni lepingu artiklile 207 on komisjon ELi kaubandusvoliniku kaudu, keda abistavad asjaomased talitused, ühise kaubanduspoliitika valdkonnas ainsana pädev ELi delegatsioonidele ja neisse kuuluvatele asjaomastele komisjoni töötajatele juhiseid andma.*

### **Muudatusettepanek 2**

#### **Ettepanek võtta vastu otsus Artikkel 12 – lõige 2**

##### *Kõrge esindaja ettepanek*

2. Kõrge esindaja esitab nõukogule aruande Euroopa välisteenistuse toimimise kohta 2012. aastal.

##### *Muudatusettepanek*

2. Kõrge esindaja esitab **Euroopa Parlamendile, nõukogule ja komisjonile** aruande Euroopa välisteenistuse toimimise kohta 2012. aastal.

## *Selgitus*

*Kuna Euroopa välisteenistuse asutamiseks on vajalik nii Euroopa Parlamendi arvamus kui ka komisjoni nõusolek, tuleks neid kaht Euroopa institutsiooni välisteenistuse toimimisega kursis hoida ning edastada neile kõrge esindaja aruanne nõukogule.*

## PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	1.6.2010
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+: 23 -: 1 0: 2
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Kader Arif, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Harlem Désir, Christofer Fjellner, Joe Higgins, Yannick Jadot, Metin Kazak, David Martin, Vital Moreira, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Tokia Saifi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Jan Zahradil
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Josefa Andrés Barea, Catherine Bearder, George Sabin Cutaş, Mário David, Béla Glattfelder, Salvatore Iacolino, Syed Kamall, Georgios Papastamkos, Michael Theurer